

Sponsor principal:



MIC Datenverarbeitung GmbH

Sponsors:



Chambre de Commerce de Zurich



Ville de Schaffhausen



Canton de Schaffhausen

SchaffhauserLand

Tourisme Schaffhauserland



economiesuisse



Chambre de Commerce Allemagne Suisse



Chambre de Commerce Hochrhein-Bodensee



Möllenhoff Avocats



AUSSENWIRTSCHAFTS-AKADEMIE

AWA Académie de l'économie extérieure

Forum Européen pour le Commerce Extérieur, les Taxes Indirectes et la Douane

Le comité directeur

Prof. Dr. Hans-Michael Wolfgang (Président), Münster
Prof. Dr. Isabell Halla-Heißen (Vice-Présidente), Münster
Matthias Bongartz, Regierungsdirektor (Vice-Président), Münster
Thomas Weiß, avocat (Trésorier) Münster
Rainer Ehmcke, Ministerialrat en retraite, Bonn
Dr. Lothar Gellert, Regierungsdirektor, Bonn/Brüssel
Dr. Lothar Harings, avocat (membre remplaçant), Hamburg
Dr. Harald Jatzke, juge à la Cour Fédérale des Finances (membre remplaçant), München
Gerda Koszinowski, Regierungsdirektorin (membre remplaçant), Erfurt

Le comité consultatif

Prof. Dr. Dirk Ehlers, Directeur de l'Institut de Droit Public des Affaires Economiques à l'Université de Münster (Président)
Dr. Albert Beermann, Vice-président en retraite de la Cour Fédérale des Finances, München
Reinhard Fischer, Deutsche Post DHL, Bonn
Serge Gummy, Direction Générale des Douanes, Bern
Dr. Christian Haid, Chambre Economique de la Styrie, Graz
Wolfgang Hix, Directeur à l'administration fédérale du monopole chargé de la commercialisation de l'eau-de-vie, Offenbach
Dr. Klaus-Peter Müller-Eiselt, juge président à la Cour Fédérale des Finances, München
Dr. Hans-Joachim Prieß, LL.M., avocat, Berlin
Günter Roeder, avocat, Mutterstadt
Prof. Dr. Achim Rogmann, École Nationale Supérieure Braunschweig / Wolfenbüttel
Prof. Dr. Peter Witte, École Nationale Supérieure d'Administration, Section Finances, Münster
Christoph B. Wolf, avocat, Chambre Nationale de Commerce et d'Industrie, Berlin

Remarque: Les discussions et les discours du colloque seront traduits simultanément (français/anglais/allemand)

Lieu: : Park Casino, Steigstr. 26, 8200 Schaffhausen

Bureau du Colloque: EFA: 29/06: 8H30 – 17H30 + 01/07: 8H00 - 13H30

Droit d'inscription: 590,- €; pour les membres (EFA, ACS, EVO, ODASCE) 490,- €, (y compris les documents de séance, le compte rendu, les rafraîchissements, les buffets)

Coordonnées banc.: IBAN: DE 03 4401 0046 0005333469, BIC: PBNKDEFF

Erste Bank, Wien, BLZ 20 111, Kt.-Nr.:300 502 32864

Informations et inscription (aussi possible en ligne):

EFA-Geschäftsstelle, Institut für Steuerrecht

Universitätsstr. 14-16, D-48143 Münster

Téléphone: +49 (0)251/ 83 275 75, Télécopie: +49 (0)251/ 83 211 02

Courriel: office@efa-muenster.de

Site internet: <http://www.efa-muenster.de>

Le nombre des participants est limité; une confirmation d'inscription vous sera envoyée.

Hébergement: des contingents de chambres sont disponibles dans différents hôtels:

Concernant les détails: voir sous www.efa-muenster.de
(Pour des raisons d'organisation, il est absolument nécessaire que la réservation des hôtels soit effectuée au moyen du formulaire de réservation fourni sur le site internet de l'EFA!)

Sécurité et Libre-échange

23^{ème} Colloque Douanier Européen du 30 juin au 1^{er} juillet 2011 à Schaffhausen

organisé par

le Forum Européen pour le Commerce Extérieur,
les Taxes Indirectes et la Douane

en coopération avec
l'Administration fédérale des douanes

Lieu du Colloque:

Park Casino
Steigstrasse 26, 8200 Schaffhausen
(www.parkcasino.ch)

Mercredi, 29 juin 2011

18H00 **Réunion des membres à l'Hôtel Promenade**
Fäsenstaubstrasse 43, 8200 Schaffhausen
(www.promenade-schaffhausen.ch)

A partir de
20H00 **Rencontre des participants au Restaurants**
Adler, Vorstadt 69, 8200 Schaffhausen
(www.gasthaus-adler.ch) **et**
Schützenstube,
Schützengraben 27, 8200 Schaffhausen
(www.schuetzenstube.ch)

Jeudi, 30 juin 2011

09H00 **Ouverture du Colloque**
Prof. Dr. Hans-Michael Wolfgang, EFA

Accueil par le Maire de la Ville de Schaffhausen
Thomas Feurer, Maire

Accueil et exposé d'ouverture
Rudolf Dietrich, Directeur général, intercesseur
Direction générale des douanes, Bern

Paroles de bienvenue
Dr. Lukas Briner, Directeur, Chambre de Commerce
de Zurich

Sécurité et libre-échange dans le secteur frontalier
Dr. Uwe Böhm, Directeur, Chambre de Commerce
Hochrhein/ Bodensee

10H30 Pause

11H30 **Déclarations sommaires préalables – premières expériences dans l'administration et l'économie**
Animation: *Dr. Lothar Harings*, Hamburg

Rudolf Erb, Abteilungsdirektor,
Direction Fédérale des Douanes Nord

Serge Gumy, Chef d'unité,
Direction générale des douanes, Bern

Petra Herrmann, Panasonic Europe Ltd., Hamburg

Anemone Pelikan, Hapag-Lloyd AG, Hamburg

13H00 Buffet sur place

14H30 **Données de risque– saisie et analyse**
Animation: *Prof. Dr. Peter Witte*, École Nationale Supérieure
d'Administration, Section Finances, Münster

Dr. Peter Keller, Leitender Regierungsdirektor,
Office d'enquête douanière, Köln

Michael Lux, Chef d'unité, DG TAXUD,
Commission Européenne, Bruxelles

Heinz Widmer, Receveur principal du Bureau de douane
à l'Aéroport de Zurich

15H30 Pause

16H00 **Le Code des douanes modernisé: – bases et règlement d'application**
Jean-Michel Grave, Chef d'unité, DG TAXUD,
Commission Européenne, Bruxelles

17H00 Fin et transfert directe en bus au **Munot**,
Château de Schaffhausen (www.munot.ch)

18H00 **Reception par le Conseil d'Etat du Canton de Schaffhausen**
Dr. Reto Dubach, Président du Conseil d'Etat

19H15 Transfert en bus à Büsingen (Allemagne)

19H45 **Soirée gala**, sponsorisée par
MIC Datenverarbeitung GmbH
(www.alte-rheinmuehle.ch)

24H00 Rentrée en bus à Schaffhausen ou aux hôtels à
Singen, Stein am Rhein, Diessenhofen et Beringen

Vendredi, 1^{er} juillet 2011

09H00 **Initiatives de sécurité mondiales - développements et reconnaissance mutuelle**
Animation *Dr. Dr. h.c. Lothar Gellert*, Bonn

Dr. Susanne Aigner, Adjointe au Chef d'Unité,
Organisation mondiale des douanes, Bruxelles

Bryce Blegen, Association Américaine des
Exportateurs et Importateurs, Washington D.C.

Peter Flückiger, Directeur adjoint au service
économie extérieure, economiesuisse, Zürich

Zhaokang Jiang, Chambre de Commerce
Américaine, Peking

Prof. Dr. David Widdowson, Centre des Douanes et
d'Accises, Université de Canberra

11H00 Pause

12H00 **Coopération des douanes internationale de l'UE**
Dr. Walter Deffaa, Directeur général, DG TAXUD,
Commission Européenne, Bruxelles

13H00 **Conclusion**
Prof. Dr. Hans-Michael Wolfgang,
Président de l'EFA

13H10 Buffet sur place

Inscription par télécopie: 0049 (0)251 83 27562

[] Par ceci, je m'inscris définitivement au 23^{ème} Colloque Douanier Européen du 30 juin au 1^{er} juillet 2011 à Schaffhausen.
[] Je suis membre de l'EFA / d'EVO / d'ODASCE / de l'ACS

Nom

Prénom

Entreprise, Organisation etc.

Titre, Profession

Rue / B.P. (officielle / privée)

Code postal / Ville (officielle / privée)

Date

Signature

Courriel